

VACINA DA GRIPE

VÍRUS VIVO, INTRANASAL

O QUE VOCÊ PRECISA SABER 2011-12

Folhetos informativos sobre as vacinas estão disponíveis em espanhol e muitos outros idiomas. Consulte www.immunize.org/vis
Hojas de Información Sobre Vacunas están disponibles en español y en muchos otros idiomas. Visite www.immunize.org/vis

1 Por que ser vacinado?

A gripe (“influenza”) é uma doença contagiosa.

É causada pelo vírus da influenza, que pode ser transmitido pela tosse, espirros ou secreção nasal.

Qualquer pessoa pode pegar gripe, mas as taxas de infecção são mais altas entre as crianças. Para a maioria das pessoas, os sintomas duram apenas alguns dias. Eles são:

- febre/calafrios • dor de garganta • dores musculares
- fadiga • tosse • dor de cabeça
- escorrimento ou entupimento do nariz

Outras doenças podem causar os mesmos sintomas e costumam ser confundidas com a gripe.

Crianças pequenas, pessoas a partir de 65 anos de idade, gestantes e pessoas com determinados problemas médicos – como doenças do coração, dos pulmões ou rins, ou sistema imunológico enfraquecido – podem ficar mais gravemente enfermas. A gripe pode causar febre alta e pneumonia e agravar outros problemas médicos. Pode causar diarreia e convulsões nas crianças. Milhares de pessoas morrem em decorrência da gripe todos os anos e muitas mais precisam ser hospitalizadas.

Ao se vacinar, você se protege da gripe e pode assim evitar transmiti-la a outras pessoas.

2 Vacina da gripe de vírus vivo atenuado – LAIV (spray nasal)

Há dois tipos de vacina contra a gripe:

- 1. Vírus vivo, atenuado** - vacina contra a gripe de vírus vivo atenuado (LAIV) contém o vírus da gripe vivo, mas atenuado (enfraquecido). É aplicada na forma de aerossol nas narinas.
- 2. Inativada** - vacina da gripe inativada (morta), a “vacina injetável da gripe”, é administrada por injeção. *Esta vacina é descrita em um Folheto Informativo sobre Vacinas em separado.*

Como os vírus da gripe mudam constantemente, recomenda-se a vacinação anual. Todos os anos os cientistas procuram fazer uma vacina correspondente aos vírus com maior probabilidade de causar gripe naquele ano. A vacina contra a gripe não evita doenças por outros vírus, incluindo os vírus de gripe não contidos na vacina.

Leva até duas semanas para que a pessoa desenvolva proteção após tomar a vacina. A proteção dura cerca de um ano.

A LAIV não contém timerosal nem outros conservantes.

3 Quem pode tomar a LAIV?

A LAIV é recomendada para pessoas saudáveis, de **2 a 49 anos de idade**, que não estejam grávidas nem sejam portadoras de certas doenças (ver item 4, abaixo).

4 Algumas pessoas não devem tomar a LAIV

A LAIV não é recomendada a todas as pessoas. As seguintes pessoas devem receber em seu lugar a vacina inativada (vacina injetável):

- **Adultos a partir de 50 de idade ou crianças de 6 a 23 meses de idade.** (Crianças menores de 6 meses não devem tomar nenhuma das vacinas contra a gripe.)
- Crianças menores de 5 anos com asma ou um ou mais episódios de chiado no peito no último ano.
- Gestantes.
- Pessoas portadoras de problemas de saúde de longo prazo:
 - doença do coração
 - doenças dos rins ou do fígado
 - doença pulmonar
 - doença metabólica, como diabetes
 - asma
 - anemia e outras doenças do sangue
- Qualquer pessoa com distúrbios nervosos ou musculares (como convulsões ou paralisia cerebral), que pode causar problemas de respiração ou deglutição.
- Qualquer pessoa com um comprometimento do sistema imunológico.
- Qualquer pessoa em contato íntimo com alguém com comprometimento do sistema imunológico que necessite de cuidados em um ambiente protegido (como unidade de transplante de medula óssea) *Os contatos íntimos de outras pessoas com comprometimento do sistema imunológico (como portadores do HIV) podem receber a LAIV. O pessoal de saúde em unidades de terapia intensiva neonatal ou de oncologia pode tomar a LAIV.*
- Crianças ou adolescentes em tratamento de longo prazo com aspirina.

Avise ao seu médico se você tem alergias severas (com risco de vida), incluindo reação alérgica severa a ovos. Uma reação alérgica severa a algum componente da vacina pode ser motivo para não tomar a vacina. Reações alérgicas à vacina da gripe são raras.

Avise ao seu médico se você já teve alguma reação severa após tomar uma dose da vacina contra gripe.

Informe seu médico se você já teve a síndrome de Guillain-Barré (doença paralisante grave, também conhecida por GBS).

Seu médico ajudará a decidir se a vacina é recomendada para o seu caso.

Avise seu médico se tomou outra vacina nas últimas 4 semanas.

A pessoa que tiver um problema nasal sério, que cause dificuldade de respirar, como nariz muito entupido, deve optar por tomar a vacina injetável da gripe em vez do spray nasal.

Pessoas com doença moderada ou grave devem se recuperar antes de tomar a vacina da gripe. Se estiver adoentado, converse com seu médico se deve marcar a vacinação para outra data. As pessoas que estejam com uma doença sem gravidade podem geralmente tomar a vacina.

5 Quando devo tomar a vacina da gripe?

Vacine-se assim que a vacina estiver disponível, estando assim protegido se a temporada de gripe começar cedo. Você pode ser vacinado enquanto a doença estiver ocorrendo na sua comunidade.

A gripe pode ocorrer em qualquer época, mas a maioria dos casos ocorre de outubro a maio. Nas temporadas mais recentes, a maioria das infecções se deu em janeiro e fevereiro. Vacinar-se em dezembro, ou mais tarde, continua sendo benéfico na maioria dos anos.

Adultos e crianças maiores precisam tomar uma dose da vacina da gripe todos os anos. Mas algumas crianças com menos de 9 anos de idade precisam tomar duas doses para estarem protegidas. Consulte seu médico.

A vacina da gripe pode ser administrada com outras vacinas.

6 Quais são os riscos da LAIV?

A vacina, como qualquer medicamento, tem potencial de causar sérios problemas, como reações alérgicas severas. O risco de uma vacina vir a causar danos sérios ou morte é extremamente baixo.

Os vírus vivos da vacina contra a gripe muito raramente passam de uma pessoa a outra. Mesmo se isso ocorrer, é pouco provável que causem doença.

A LAIV é feita de vírus enfraquecido e não causa gripe. A vacina pode causar sintomas leves em pessoas vacinadas (veja abaixo).

Problemas leves:

Algumas crianças e adolescentes de 2 a 17 anos de idade apresentaram:

- corrimento e congestão nasal ou tosse
- febre
- dor de cabeça e dores musculares
- chiado no peito
- dor abdominal, vômitos ocasionais ou diarreia

Alguns adultos de 18 a 49 anos de idade apresentaram:

- corrimento ou congestão nasal
- dor de garganta
- tosse, calafrios, cansaço/fraqueza
- dor de cabeça

Problemas graves:

- Reações alérgicas a vacinas que implicam em risco de vida são muito raras. Quando há reações, elas geralmente ocorrem alguns minutos ou horas após a vacinação.
- Se houver reações raras a qualquer produto, é possível que elas só venham a ser identificadas depois que milhares ou milhões de pessoas foram vacinadas.

Milhões de doses da LAIV foram distribuídas desde que a vacina foi licenciada e a vacina não foi associada a nenhum problema grave.

A segurança das vacinas é constantemente monitorada. Para mais informações, visite:

www.cdc.gov/vaccinesafety/Vaccine_Monitoring/Index.html

e www.cdc.gov/vaccinesafety/Activities/Activities_Index.html

7 E se houver uma reação severa?

O que devo observar?

Qualquer problema pouco comum, como febre alta ou mudança de comportamento. Os sinais de reação alérgica severa podem ser: dificuldade para respirar, rouquidão ou chiado no peito, urticária, palidez, fraqueza, batimentos cardíacos acelerados ou tontura.

O que devo fazer?

- **Ligue** para um médico ou leve a pessoa a um médico imediatamente.
- **Informe** ao médico o que aconteceu, a data e a hora, e quando a vacina foi tomada.
- **Peça** ao médico para fazer uma notificação da reação, preenchendo a ficha do Sistema de Notificação de Eventos Adversos a Vacinas (VAERS). Ou você pode enviar essa notificação pelo website do VAERS, www.vaers.hhs.gov, ou ligando para **1-800-822-7967**.

O VAERS não fornece orientação médica.

8 Programa Nacional de Indenização por Danos de Vacinas

O Programa Nacional de Indenização por Danos de Vacinas (VICP) foi criado em 1986.

As pessoas que acreditarem ter sofrido danos por uma vacina podem se informar sobre o programa e apresentar uma reclamação por telefone **1-800-338-2382**, ou no website do VICP www.hrsa.gov/vaccinecompensation.

9 Onde posso obter mais informações?

- Consulte seu médico. Ele pode fornecer a bula da vacina ou sugerir outras fontes de informação.
- Ligue para o departamento de saúde do município ou do estado.
- Entre em contato com os Centros de Controle e Prevenção de Doenças (CDC):
 - Ligue para **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** ou
 - Visite o website do CDC em www.cdc.gov/flu



DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
CENTERS FOR DISEASE CONTROL AND PREVENTION - CDC



Vaccine Information Statement (Interim)

Live, Attenuated Influenza VIS - Portuguese (7/26/11) 42 U.S.C. §300aa-26